

INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 1 de marzo

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Diacono Robert Boharic,
Ramon Escamilla, Tomasa Cabrales, Agustín Arroyo.
Salud y bienestar: Luis Salgado, Juan Ramírez

7:45 am Por el eterno descanso: Jesús Espinoza Jr. Por la conversión de todos los pecadores.

5:00 pm Por los que luchan contra adicciones

Domingo, 2 de Marzo

8:00 am Eterno descanso: Elvis Ramírez, Noe Moreno. Salud física y espiritual: Raquel Mendoza, Familia López Reyes. Por todos los adolescentes.

10:00 am Eternal Rest: Irene Zettl. For all those who are struggling with depression.

12:00 pm Eterno descanso: Pablo José López Villalpando, José Pablo López Ponce, Lucio Ruiz, Adolfo Ortiz, Eulalia Villalpando Picazo, Cristian Martínez, María Cervantes de Corral, Matilde Díaz Caudillo, Rene Rodríguez, María del Carmen Román Rivera. Salud física y espiritual: Familia Rodríguez Lopez, Ana Maria y Eduardo Meza, Leticia Carrillo, Yesica López. Por los que no conocen a Dios.

6:00 pm Por la conversión de Rafael López

Lunes 3 de marzo

7:45 am Eterno descanso: Adolfo Ortiz. Cumpleaños: Mauricio Coronel. Sanación a los que están heridos emocionalmente.

Martes 4 de Marzo

7:45 am Por todos los sacerdotes

7:00 pm Por una cura al cáncer

Miércoles 5 de marzo

Favor de ver el programa de Miércoles de Ceniza
Please look at Ash Wednesday Schedule

Jueves 6 de marzo

7:45 am Por los que no creen en la vida después de la muerte

Viernes 7 de marzo

7:45 am Por un fin a la violencia domestica

6:30pm Misa Sagrado Corazón de Jesús

7:00pm Estaciones del Vía Crucis

Sunday Collections / Colecta Dominical

Febrero 2 1st \$4,539 2nd \$1,697

Febrero 9 1st \$4,236 2nd \$1,504

Febrero 16 1st \$3,686 2nd \$1,109

Febrero 23 1st \$4,604 2nd \$1,501

La segunda colecta es para el complejo de la propiedad.

Gracias por su generosidad!

Second collection is for the Church campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS
8/9 DE MARZO

Misa 5 pm.	Lector:	Amelia de la Mota, Celina Molina
	Ministro de Com.:	Rosa Chávez, Teresa López
Misa 8 am.	Lector:	Alma Rodríguez, Jaime Nieto
	Ministro de Com.:	Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández
Misa 10 am.	Lector:	Stephanie Rubio, Juan Ariza
	Ministro de Com.:	Mari Jiménez, Martha Tovar
Misa 12 pm.	Lector:	Araceli Delgado, Domingo Delgado
	Ministro de Com.:	Ana Valdo, Imelda Duarte, Roger Rivera, María Espinoza
Misa 6 pm.	Lector:	Alma Mota, Elmer López
	Ministro de Com.:	Ana M. Gaeta, Geovanny Hernández



El horario de oficina de Verano regresa

A partir del lunes 10 de Marzo

Lunes a Viernes: 9:00 AM - 7:00 PM

Cerrado para almuerzo de 12:00 PM a 12:30 PM

(pase a visitar al Santísimo en la capilla mientras espera)

Sábado y Domingo: 9:00 AM - 2:00 PM

Summer office hours return

Starting Monday, March 10

Monday to Friday: 9:00 AM - 7:00 PM

Closed for lunch 12:00 PM to 12:30 PM

(feel free to visit the Blessed Sacrament in the chapel while you wait)

Saturday & Sunday: 9:00 AM - 2:00 PM

8° Domingo del Tiempo Ordinario

Siempre que vamos al súper, llegamos con el buen deseo de escoger lo mejor. Especialmente la fruta, la queremos fresca, jugosa y dulce. Has pensado en los árboles de donde proviene la fruta. ¿Serán buenos, estarán bien regados y vitaminados? Porque depende del árbol cómo es que será su fruto, bueno o malo. Hoy, es día de examen, para saber cómo andamos de frutos. Mucho depende de lo que llevamos dentro del corazón y Jesús, sin rodeos, lanza la siguiente pregunta: “¿Puede un ciego guiar a otro ciego? Ciertamente caerán ambos en algún hoyo” (Lucas 6:39). Desde luego que no, alguno de los dos debe tener visión clara y saber hacia dónde se dirige. Observemos bien qué tipo de fruto esta dando nuestra vida y eso se mide en el refrán que dice: Obras son amores, y no buenas razones.

El Papa Francisco, también lo explica de la siguiente manera: “Los niños y los jóvenes son los frutos de los árboles. Y cuando un árbol tiene buenas raíces y un buen tronco (abuelos y padres) da buenos frutos. Debemos ser un bosque lleno de buenos frutos; las familias numerosas son una gran esperanza de la sociedad”. Todos por lo general tendemos a cuidar las apariencias, por lo tanto, descuidamos lo más importante, el interior del corazón, que es de donde sale lo bueno: “La boca habla de lo que está lleno el corazón” (Lucas 6:45). Pidamos al Señor, que nuestros frutos buenos sean para que los demás los disfruten.
©LPi

8th Sunday of Ordinary Time

Luck 6:39-45

One of the things that older pastors and younger priests occasionally quarrel about is the proper balance between work and prayer. I know one pastor who complains that his younger associate ignores the people and the parish because he wants to spend more time in prayer. And the young priest complains that the pastor gives him too much work to do and no time to pray. The Lord's words this Sunday speak into this tension with an image that can help us find a proper balance between life and prayer.

Jesus says, “For every tree is known by its fruit. For people do not pick figs from thorn bushes, nor do they gather grapes from brambles” (Luke 6:44). When we are deeply rooted and cultivating our relationship with Jesus, we are going to bear the fruit of that love in our lives. No fruit, no good prayer. How do we know that we are praying well? We are experiencing concrete fruits of love for others in our lives.

Someone who prays well will, sooner or later, burst forth the “figs” and “grapes” of acts of love. But without concrete commitment to deeds of selfless service to others, our prayer time is as useless as thorn bushes and brambles. Let's recommit ourselves to be men and women of prayer and service. And hopefully the pastors will help their associates to pray and serve fruitfully...with minimal quarreling.— Father John Muir ©LPi

Horario de Verano

No se les olvide adelantar su reloj una hora el próximo sábado por la noche para despertar a tiempo para asistir a Misa el Domingo 9 de marzo.



Spring Forward

Don't forget to set your clocks one hour forward next Saturday night to wake up on time for Sunday Mass March 9.

Reglamento de Cuaresma

Tiempo de Ayuno, Limosna Y Oración

La abstinencia de la carne debe ser observada por todos los católicos mayores de 14 años el Miércoles de Ceniza y todos los viernes de Cuaresma.

El ayuno debe ser observado el Miércoles de Ceniza y viernes de cuaresma. por todos los católicos de 18 a 59 años. Aquellos que están obligados por esto pueden tomar solo una comida completa. Se permiten dos comidas más pequeñas si es necesario para mantener la fuerza de acuerdo con las necesidades de uno, pero obténgase de alimentos sólido entre comidas, esto se prescriben también para el Viernes Santo y se sugiere para el Sábado Santo.

Lent Regulations

Time of Fasting, Almsgiving & Prayer

Abstinence from meats is to be observed by all Catholics 14 years and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent.

Fasting is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meal is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.



Los Viernes de Cuaresma

Misa y Viacrucis

Fue herido, por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados y por sus llagas fuimos curados. Is.53,5

Iniciamos el 7 de Marzo a las 6:30 pm

Los esperamos

Madre de las Américas

3047 W Cermak Rd Chicago Il 60623



MADRE DE LAS AMERICAS

Invita a su

FORMACION PARROQUIAL



Mandatorio para:

Servidores, Grupos y Ministerios de la parroquia
Feligreses son bienvenidos

Curso de 8 semanas
Clases impartidas los Miercoles de 7 a 9 pm en el Centro Social
Iniciamos Marzo 26, 2025



SI TIENES PREGUNTAS LLAMA AL

773 521 8400

www.madredelasamericas.org

¡Recursos gratuitos para darles mucha información!

Feria de Recursos y Salud de La Villita

- ✓ Almuerzo gratis para las primeras 200 personas
- ✓ Bolsa gratis de verduras y frutas para las primeras 100 personas
- ✓ Educación acerca de las pruebas de detección del cáncer de seno
- ✓ Chequeos de salud gratis
- ✓ Rifas y regalos

DOMINGO 16 DE MARZO, 2025

1:00 - 1:30pm

Dr. Luis de Jesús Sánchez explicará los riesgos del cáncer de seno y las pruebas apropiadas para la detección. Salón de Estudiantes de la Escuela Secundaria Nuestra Señora del Tepeyac

1:00 - 3:00pm

Feria de Salud y Recursos Cafetería de la Escuela Primaria Nuestra Señora del Tepeyac

¡ESTÁN INVITADOS!

mydensitymatters.org

MY DENSITY MATTERS



aetna UChicagoMedicine Comprehensive Cancer Center

OUR LADY OF TEPEYAC

Presents



TALLER PARA PADRES

APOYANDO A TU HIJO: UN TALLER SOBRE BULLYING Y LA PRESIÓN DE GRUPO

6 DE MARZO @ 9AM
DÓNDE: CAFETERÍA ESCOLAR DE TEPEYAC
2235 S. ALBANY CHICAGO, ILLINOIS 6062

Unase al equipo de consejería de United Stand para un taller sobre como apoyar a su hijo en situaciones de bullying y presión de grupo. Obtenga respuestas a sus preguntas y adquiera valiosos conocimientos

Confirme su asistencia con la Sra. Contreras para el 4 de Marzo 2025
Llamar: 773.522.0024

Correo electrónico: Scontreras@ourladyoftepeyac.org

CRECIMIENTO DE EVANGELIZACION

Impartido por el Hermano

José Luis Miranda

Predicador y Maestro de Renovación Carismática

Este seminario es Gratuito

Iniciamos el 4 de Marzo a las 7 pm en la Cafetería de la Escuela

Porque de tal Forma amó Dios al mundo que envió a su hijo Único para que el que crea en El no se pierda sino que tenga la vida eterna Jn. 3,16

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Together we bring hope

2025 Annual Catholic Appeal

Please consider supporting this year's Appeal.

Your generous contribution will be a source of blessing for many people, for yourself and for your loved ones.

To make a gift by phone: 312-534-7959

To mail: 835 North Rush Street Chicago, IL 60611

To give online: annualcatholicappeal.com

